

- (a) Beneficiarul va fi responsabil de Utilajele Beneficiarului, exceptând situația în care:
- (b) Antreprenorul va fi responsabil pentru fiecare dintre Utilajele Beneficiarului în perioada de timp în care Personalul Antreprenorului le utilizează, conduce, coordonează, se află în posesia acestuia sau le controlează.

Cantitățile realizate și sumele datorate (stabilite conform prețurilor menționate) pentru utilizarea Utilajelor Beneficiarului vor fi convenite sau stabilite de către Inginer în conformitate cu prevederile Sub-Clauzei 2.5 [Revendicările Beneficiarului] și Sub-Clauzei 3.5 [Stabilirea Modulului de Soluționare]. Antreprenorul va plăti aceste sume Beneficiarului.

Beneficiarul va furniza, fără a percepe vreun cost, materialele asigurate gratuit (dacă există) în conformitate cu detaliile menționate în Cerințele Beneficiarului. Beneficiarul va asigura aceste materiale, cu riscul și pe cheltuiala sa, la termenul și în locul specificate în Contract. Antreprenorul va face inspecția vizuală a acestor materiale și va transmite cu promptitudine Inginerului o înștiințare referitoare la orice lipsuri, defecțiuni sau deficiențe ale acestora. Dacă nu se convine altfel de către cele două Părți, Beneficiarul va rectifica cu promptitudine orice lipsă, defect sau deficiență.

Ulterior inspecției vizuale, materialele asigurate gratuit vor fi trecute în grija, custodia și sub controlul Antreprenorului. Obligațiile Antreprenorului de a inspecta, avea grijă, păstra în custodie și controla aceste materiale nu vor exonera Beneficiarul de responsabilitatea pentru lipsurile, defecțiunile sau deficiențele, care nu au fost evidente la inspecția vizuală.

#### 4.21. Rapoarte privind Evoluția Execuției Lucrărilor

Cu excepția altor prevederi ale Condițiilor Speciale, rapoartele lunare privind evoluția execuției Lucrărilor vor fi elaborate de către Antreprenor și transmise Inginerului în șase exemplare. Primul raport va acoperi perioada până la sfârșitul primei luni calendaristice consecutive Datei de Începere. Restul rapoartelor vor fi prezentate în fiecare lună, în termen de 7 zile după ultima zi a perioadei cuprinsă în raport.

Raportarea va continua până la terminarea de către Antreprenor a tuturor lucrărilor rămase la data de terminare specificată în Procesul Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor.

Fiecare raport va include:

- (a) grafice și descrieri detaliate ale evoluției înregistrate, incluzând fiecare etapă de proiectare, Documentele Antreprenorului, achiziție, fabricație, livrări pe Șantier, construcție, montaj, testare, punerea în funcțiune și efectuarea probelor;
- (b) fotografii care să reprezinte stadiul fabricației și evoluția lucrărilor pe Șantier;
- (c) pentru producerea fiecărui subansamblu principal al Echipamentelor și pentru Materiale, se vor prezenta: numele producătorului, locul de asamblare, procentul de realizare, datele planificate și cele realizate pentru:
  - (i) începerea asamblării;
  - (ii) inspecțiile făcute de Antreprenor;
  - (iii) testele, și
  - (iv) transportul și sosirea pe Șantier;
- (d) detaliile prezentate în Sub-Clauza 6.10 [Raportări privind Personalul și Utilajele Antreprenorului];
- (e) copii ale documentelor de asigurare a calității, rezultatele testelor și certificatele de calitate pentru Materiale;

(f) lista Modificărilor, a înștiințărilor transmise potrivit prevederilor SubClauzei 2.5 [Revendicările Beneficiarului] și a celor transmise potrivit prevederilor Sub-Clauzei 20.1 [Revendicările Antreprenorului];

(g) statistici referitoare la securitatea muncii, inclusiv detalii asupra oricăror incidente neprevăzute și activități în legătură cu aspectele de mediu și relațiile publice; și

(h) comparații între evoluția reală a Lucrărilor și cea planificată, prezentând detalii referitoare la orice evenimente sau circumstanțe care pot periclita terminarea lucrărilor conform prevederilor Contractului și măsurile care se adoptă (sau care trebuie adoptate) pentru evitarea întârzierilor.

#### 4.22. Securitatea Șantierului

Cu excepția altor prevederi ale Condițiilor Speciale:

(a) Antreprenorul va avea responsabilitatea de a nu permite accesul persoanelor neautorizate pe Șantier, și

(b) Persoanele autorizate se vor limita la Personalul Antreprenorului, Personalul Beneficiarului și oricare alte persoane a căror identitate a fost notificată Antreprenorului de către Beneficiar sau Inginer, în calitate de personal autorizat al altor antreprenori ai Beneficiarului pe Șantier.

#### 4.23. Activitățile Antreprenorului pe Șantier

Antreprenorul va restrânge aria de desfășurare a activității numai în limitele Șantierului și în alte zone auxiliare care pot fi obținute de către Antreprenor și acceptate de către Inginer ca zone de lucrări. Antreprenorul va lua toate măsurile necesare pentru a păstra Utilajele Antreprenorului și Personalul propriu în limitele Șantierului și al zonelor auxiliare pentru a nu afecta terenurile adiacente.

Pe parcursul executării Lucrărilor, Antreprenorul va păstra Șantierul degajat de obstacole inutile și va depozita sau îndepărta orice Utilaj propriu sau exces de materiale. Antreprenorul va curăța și înlătura de pe Șantier orice moloz, resturi și Lucrările Provizorii care nu mai sunt necesare.

După emiterea Procesului Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor, Antreprenorul va curăța și îndepărta, de pe acea parte a Șantierului și a Lucrărilor la care se referă Procesul Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor, toate Utilajele Antreprenorului, excesele de materiale, molozul, gunoaiile și Lucrările Provizorii. Antreprenorul va lăsa partea respectivă a Șantierului și Lucrările curate și în siguranță. Pe parcursul Perioadei de Notificare a Defecțiunilor, Antreprenorul poate păstra pe Șantier Bunurile care îi sunt necesare pentru îndeplinirea obligațiilor prevăzute în Contract.

#### 4.24. Vestigii

Toate fosilele, monedele, articolele de valoare sau antichitățile, împreună cu construcțiile și alte rămășițe sau elemente de interes arheologic sau geologic descoperite pe Șantier vor fi încredințate în grija și sub autoritatea Beneficiarului. Antreprenorul va lua toate măsurile necesare pentru a opri Personalul Antreprenorului sau alte persoane de la înlăturarea sau deteriorarea acestor descoperiri.

După descoperirea unor astfel de obiecte, Antreprenorul va transmite cu promptitudine o înștiințare Inginerului, care va emite instrucțiuni pentru modul de soluționare. Dacă Antreprenorul înregistrează întârzieri sau se produc Costuri suplimentare ca urmare a respectării acestor instrucțiuni, Antreprenorul va transmite o nouă înștiințare Inginerului și, cu condiția respectării prevederilor Sub-Clauzei 20.1 [Revendicările Antreprenorului], va avea dreptul la:

(a) o prelungire a duratei de execuție pentru fiecare întârziere, potrivit prevederilor Sub-Clauzei 8.4 [Prelungirea Duratei de Execuție], dacă terminarea Lucrărilor este sau va fi întârziată, și

(b) plata Costurilor suplimentare, care vor fi incluse în Prețul Contractului.

După primirea noii înștiințări, Inginerul va proceda în conformitate cu prevederile Sub-Clauzei 3.5 [Stabilirea Modulului de Soluționare] pentru a conveni sau stabili modul de soluționare a acestor probleme.

## 5. Proiectarea

### 5.1. Obligațiile Generale de Proiectare

Antreprenorul va executa și va răspunde de proiectarea Lucrărilor. Proiectul va fi elaborat de către proiectanți calificați, ingineri sau alți profesioniști, care corespund criteriilor (dacă există) menționate în Cerințele Beneficiarului. Cu excepția altor prevederi ale Contractului, Antreprenorul va prezenta Inginerului spre aprobare numele proiectanților și Subproiectanților propuși, inclusiv referințele acestora.

Antreprenorul va garanta că el, proiectanții săi și Subproiectanți au experiența și capacitatea necesară pentru proiectare. Antreprenorul își va asuma răspunderea privind disponibilitatea proiectanților de a participa la discuții cu Inginerul în orice moment rezonabil, până la data de expirare a Perioadei de Notificare a Defecțiunilor.

La primirea înștiințării prevăzută de prevederile Sub-Clauzei 8.1 [Începerea Lucrărilor], Antreprenorul va studia cu atenție Cerințele Beneficiarului (inclusiv criteriile de proiectare și calculele de proiectare, dacă există) și articolele de referință menționate în Sub-Clauza 4.7 [Trasarea Lucrărilor]. În termenul menționat în Anexa la Ofertă, calculat de la Data de Începere, Antreprenorul va înștiința Inginerul referitor la orice eroare, greșală sau altă neconcordanță identificată în Cerințele Beneficiarului sau în aceste articole de referință.

După primirea acestei înștiințări, Inginerul va decide dacă se vor aplica prevederile Clauzei 13 [Modificări și Actualizări] și va înștiința, în mod corespunzător, Antreprenorul. Dacă și în măsura în care (ținând cont de cost și timp) un antreprenor cu experiență, acordând atenția necesară ar fi identificat o eroare, greșală sau un alt defect atunci când a inspectat Șantierul și a examinat Cerințele Beneficiarului înainte de prezentarea Ofertei, Durata de Execuție nu va fi prelungită și Prețul de Contract nu va fi actualizat.

### 5.2. Documentele Antreprenorului

Documentele Antreprenorului vor cuprinde documentele tehnice incluse în Cerințele Beneficiarului, documentele necesare pentru satisfacerea tuturor condițiilor impuse de aprobări, și documentele descrise în Sub-Clauza 5.6 [Documentele Conforme cu Execuția] și Sub-Clauza 5.7 [Manualele pentru Exploatare și Întreținere]. Cu excepția altor prevederi ale Cerințelor Beneficiarului, Documentele Antreprenorului vor fi redactate în limba de comunicare definită în Sub-Clauza 1.4 [Legea și Limba].

Antreprenorul va elabora toate Documentele Antreprenorului și orice alte documente necesare pentru instruirea Personalului Antreprenorului. Personalul Beneficiarului va avea dreptul să controleze elaborarea acestor documente, oriunde sunt elaborate.

Dacă în Cerințele Beneficiarului sunt descrise Documentele Antreprenorului care urmează să fie prezentate Inginerului pentru a fi revizuite și/sau aprobate, acestea vor fi prezentate, împreună cu înștiințarea descrisă mai jos. Următoarele prevederi ale acestei

Sub-Clauze, (i) "perioadă de revizuire" înseamnă perioada solicitată de către Inginer pentru revizuire și (dacă este specificat) pentru aprobare, și (ii) "Documentele Antreprenorului" exclud orice alte documente care nu sunt specificate ca fiind necesar a fi prezentate pentru revizuire și/sau pentru aprobare.

Cu excepția altor prevederi ale Cerințelor Beneficiarului, fiecare perioadă de revizuire nu va depăși 21 de zile, calculate de la data la care Inginerul primește Documentul Antreprenorului și înștiințarea Antreprenorului. Această înștiințare va menționa că Documentul Antreprenorului este considerat ca fiind finalizat, atât pentru revizuire (și aprobare, dacă este astfel specificat) în conformitate cu prevederile acestei Sub-Clauze cât și pentru utilizare. Înștiințarea va menționa, de asemenea, că Documentul Antreprenorului este conform cu prevederile Contractului, sau măsura în care acesta nu corespunde acestora.

Inginerul va putea, în perioada de revizuire, să înștiințeze Antreprenorul dacă un Document al Antreprenorului nu corespunde prevederilor Contractului (în măsura în care este menționat). Dacă un Document al Antreprenorului este necorespunzător, acesta va fi corectat pe cheltuiala Antreprenorului, revizuit și retransmis (și, dacă este specificat, aprobat) în conformitate cu prevederile acestei Sub-Clauze.

Pentru fiecare parte a Lucrărilor și exceptând situația în care aprobarea sau consimțământul Inginerului a fost obținut:

(a) în cazul unui Document al Antreprenorului care a fost (așa cum s-a menționat) transmis Inginerului spre aprobare:

(i) Inginerul va înștiința Antreprenorul că Documentul Antreprenorului a fost aprobat, cu sau fără comentarii, sau că acesta nu corespunde prevederilor Contractului (menținând măsura în care nu corespunde);

(ii) execuția unei părți a Lucrărilor nu va începe până când Inginerul nu va aproba Documentul Antreprenorului; și

(iii) se va considera că Inginerul a aprobat Documentul Antreprenorului la expirarea perioadelor de revizuire pentru toate Documentele Antreprenorului care sunt relevante pentru proiectarea și execuția unei părți a Lucrărilor, exceptând cazul în care Inginerul a transmis o înștiințare cuprinzând mențiunile prevăzute în sub-paragraful (i);

(b) execuția unei părți a Lucrărilor nu va putea începe înainte de expirarea perioadelor de revizuire a tuturor Documentelor Antreprenorului, care sunt relevante pentru proiectarea și execuția acesteia;

(c) execuția unei părți a Lucrărilor se va face în conformitate cu Documentele Antreprenorului revizuite (și aprobate, dacă este specificat); și

(d) dacă Antreprenorul dorește să modifice un proiect sau document care a fost anterior trimis pentru revizuire (și aprobare, dacă este specificat), Antreprenorul va înștiința imediat Inginerul. Ulterior, Antreprenorul va transmite Inginerului documentele revizuite conform procedurii de mai sus.

Dacă Inginerul dispune că sunt necesare Documente ale Antreprenorului suplimentare, Antreprenorul le va elabora cu promptitudine.

Orice aprobare sau consimțământ, sau orice revizuire (potrivit prevederilor acestei Sub-Clauze sau altor prevederi), nu va scuti Antreprenorul de nici o obligație sau responsabilitate.

### 5.3. Obligațiile Asumate de către Antreprenor



Antreprenorul își va asuma răspunderea că proiectul, Documentele Antreprenorului, execuția și Lucrările terminate vor fi în conformitate cu:

(a) Legile Țării, și

(b) documentele care alcătuiesc Contractul, schimbate și actualizate de Modificări.

#### 5.4. Standardele și Normativele Tehnice

Proiectul, Documentele Antreprenorului, execuția lucrărilor și Lucrările terminate vor respecta prevederile standardelor tehnice și Legilor referitoare la execuția lucrărilor, construcție și mediu înconjurător, Legile aplicabile produsului finit pentru fabricarea cărui sunt destinate Lucrările și alte standarde menționate în Cerințele Beneficiarului, aplicabile Lucrărilor sau definite de Legile în vigoare.

Toate aceste Legi, referitoare la Lucrări și la fiecare Sector de Lucrări, vor fi cele în vigoare la data recepției de către Beneficiar a Lucrărilor sau a unor Sectoare de lucrări potrivit prevederilor Clauzei 10 [Recepția de către Beneficiar]. Referirile din Contract la standarde publicate vor fi înțelese ca referiri la ediția aplicabilă la Data de Bază, dacă nu este altfel specificat.

Dacă în Țară intră în vigoare, după Data de Bază, standarde aplicabile modificate sau noi Antreprenorul va înștiința Inginerul și (dacă e cazul) va transmite propuneri pentru aplicare. În situația în care:

(a) Inginerul decide că este necesară aplicarea, și

(b) propunerile pentru aplicare constituie o modificare,

atunci Inginerul va iniția o Modificare potrivit prevederilor Clauzei 13 [Modificări și Actualizări].

#### 5.5. Instruirea

Antreprenorul va efectua instruirea Personalului Beneficiarului pentru exploatarea și întreținerea Lucrărilor conform prevederilor din Cerințele Beneficiarului. Dacă în Contract este prevăzut că instruirea trebuie efectuată înainte de recepție, Lucrările vor fi considerate terminate în vederea recepției potrivit prevederilor Sub-Clauzei 10.1 [Recepția Lucrărilor și a Sectoarelor de Lucrări] numai după terminarea acestei instruiți.

#### 5.6. Documentele Conforme cu Execuția

Antreprenorul va elabora, și va actualiza, un set complet de înregistrări ale execuției Lucrărilor "conforme cu execuția", precizând amplasamentele, dimensiunile și detaliile lucrărilor real executate. Aceste înregistrări vor fi păstrate pe Șantier și vor fi utilizate exclusiv în scopurile acestei Sub-Clauze. Două copii ale acestor înregistrări vor fi trimise Inginerului înainte de începerea Testelor la Terminare.

Suplimentar, Antreprenorul va prezenta Inginerului planșe ale Lucrărilor conforme cu execuția, reprezentând Lucrările așa cum sunt executate, și le va transmite Inginerului pentru revizuire potrivit prevederilor Sub-Clauzei 5.2 [Documentele Antreprenorului]. Antreprenorul va obține consimțământul Inginerului referitor la mărimea, sistemul de referință și alte detalii relevante.

Înainte de emiterea Procesului Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor, Antreprenorul va furniza Inginerului numărul și tipurile de copii specificate ale planșelor relevante conforme cu execuția, în conformitate cu Cerințele Beneficiarului. Lucrările nu vor fi considerate terminate în vederea efectuării recepției potrivit prevederilor Sub-Clauzei 10.1 [Recepția Lucrărilor și a Sectoarelor de Lucrări] până la primirea de către Inginer a acestor documente.

#### 5.7. Manualele pentru Exploatare și Întreținere

Înainte de începerea Testelor la Terminare, Antreprenorul va furniza Inginerului manuale provizorii referitoare la exploatare și întreținere, cuprinzând detalii suficiente astfel încât Beneficiarul să poată exploata, întreține, demonta, reasambla, regla și repara Echipamentele.

Lucrările nu vor fi considerate terminate în scopul recepției potrivit prevederilor Sub-Clauzei 10.1 [Recepția Lucrărilor și a Sectoarelor de Lucrări] până când Inginerul nu va primi versiunea finală a manualelor pentru exploatare și întreținere, cuprinzând detaliile menționate, și orice alte manuale menționate în Cerințele Beneficiarului, în acest scop.

#### 5.8. Erorile de Proiectare

În cazul în care, în Documentele Antreprenorului, se identifică erori, omisiuni, ambiguități, discrepante sau alte deficiențe, acestea și Lucrările vor fi remediate pe cheltuiala Antreprenorului, fără a ține cont de nici un consimțământ sau aprobare emise potrivit prevederilor acestei Clauze.

### 6. Personalul și Forța de Muncă

#### 6.1. Angajarea Personalului și Forței de Muncă

Cu excepția celor prevăzute în Cerințele Beneficiarului, Antreprenorul va lua toate măsurile necesare pentru angajarea întregului personal și forței de muncă, nelocalnic sau din zonă, precum și pentru plata, cazarea, masa și transportul acestuia.

#### 6.2. Nivelul de Salarizare și Condițiile de Muncă

Antreprenorul va asigura niveluri de salarizare și condiții de muncă care să nu fie inferioare celor stabilite pentru activități similare din zona în care se execută lucrarea. Dacă nivelurile de salarizare și condițiile de muncă nu sunt aplicabile, Antreprenorul va asigura salarii și condiții de muncă practicate pe plan local de către angajatori cu activități similare cu cele ale Antreprenorului.

#### 6.3. Persoane în Serviciul Beneficiarului

Antreprenorul nu va recruta sau nu va încerca să recruteze personal sau forță de muncă din cadrul Personalului Beneficiarului.

#### 6.4. Legislația Muncii

Antreprenorul va respecta întreaga legislație a muncii care se aplică Personalului Antreprenorului, inclusiv Legile referitoare la angajare, sănătate, securitatea muncii, asistență socială, emigrare și repatriere, și îi va asigura acestuia toate drepturile legale.

Antreprenorul le va solicita angajaților săi să se conformeze Legilor în vigoare, inclusiv legilor referitoare la securitatea muncii.

#### 6.5. Programul de Lucru

Activitatea pe Șantier se va întrerupe în zilele nelucrătoare și în afara programului normal de lucru menționat în Anexa la Ofertă, cu următoarele excepții:

- (a) Contractul conține alte prevederi;
- (b) există acordul Inginerului;
- (c) Lucrarea nu poate fi evitată sau este necesară pentru protejarea vieții sau a proprietății sau pentru siguranța Lucrărilor, caz în care Antreprenorul va informa imediat Inginerul.

#### 6.6. Facilități pentru Personal și Forța de Muncă

Cu excepția altor prevederi ale Cerințelor Beneficiarului, Antreprenorul va asigura și menține toate facilitățile necesare legate de cazare, masă și transport, destinate Personalului propriu. De asemenea, Antreprenorul va asigura facilități pentru Personalul Beneficiarului, conform celor menționate în Cerințele Beneficiarului.

Antreprenorul nu va permite niciunuia din angajații săi să locuiască temporar sau permanent în construcțiile care fac parte din Lucrările Permanente.

#### 6.7. Sănătatea și Securitatea Muncii

Antreprenorul va lua toate măsurile necesare pentru menținerea sănătății și securității Personalului propriu. Antreprenorul se va asigura, în colaborare cu autoritățile sanitare, că personalul medical, facilitățile de prim ajutor, infirmeria și serviciul de ambulanță sunt asigurate în permanență pe Șantier și în taberele de cazare ale Personalului Antreprenorului sau Beneficiarului și că se iau toate măsurile necesare pentru asigurarea asistenței sociale, condițiilor de igienă și prevenirea epidemiilor.

Antreprenorul va numi un responsabil cu securitatea muncii pe Șantier, care să răspundă de respectarea normelor de securitate pentru prevenirea accidentelor. Această persoană va fi calificată pentru o astfel de activitate și va avea autoritatea de a emite instrucțiuni și a dispune măsuri de prevenire a accidentelor. Pe parcursul execuției Lucrărilor, Antreprenorul va asigura toate facilitățile necesare acestei persoane pentru exercitarea responsabilității și autorității sale.

În situația producerii unui accident, Antreprenorul va transmite, urgent, Inginerului detalii referitoare la producerea accidentului. Antreprenorul va păstra un registru și va întocmi rapoarte referitoare la sănătatea, securitatea și asistența socială acordată persoanelor, precum și la daunele aduse proprietății, așa cum poate solicita Inginerul în mod rezonabil.

#### 6.8. Supravegherea Asigurată de Antreprenor

Pe durata elaborării proiectului și execuției Lucrărilor și atât timp cât este necesar pentru îndeplinirea obligațiilor Antreprenorului, acesta va asigura toată asistența necesară pentru planificarea, coordonarea, administrarea, inspectarea și testarea lucrărilor.

Supravegherea va fi asigurată de un număr suficient de persoane care să cunoască limba de comunicare (definită în Sub-Clauza 1.4 [Legea și Limba]) și operațiunile care trebuie executate (inclusiv metode și proceduri necesare, riscuri posibile și metode de prevenire a accidentelor) pentru execuția satisfăcătoare și în siguranță a Lucrărilor.

#### 6.9. Personalul Antreprenorului

Personalul Antreprenorului va avea calificarea, pregătirea și experiența necesare în domeniile de activitate ale acestuia. Inginerul poate solicita Antreprenorului să înlăture (sau să dispună înlăturarea) orice persoană angajată pe Șantier sau la Lucrare, inclusiv Reprezentantul Antreprenorului, dacă este cazul, care:

- (a) manifestă un comportament necorespunzător sau lipsit de responsabilitate;
- (b) îndeplinește sarcinile cu incompetență sau neglijență;
- (c) nu respectă prevederile Contractului; sau
- (d) persistă în a aborda un comportament care aduce prejudicii securității muncii, sănătății sau protecției mediului.

Dacă este cazul, Antreprenorul va numi (sau va face demersuri pentru numire) o persoană corespunzătoare pentru înlocuire.

#### 6.10. Raportări privind Personalul și Utilajele Antreprenorului

Antreprenorul va transmite Inginerului informații care să precizeze numărul fiecărei categorii a Personalului Antreprenorului și a fiecărui tip de Utilaj al Antreprenorului existente pe Șantier. Informațiile vor fi transmise lunar, într-o formă aprobată de către Inginer, până la data terminării de către Antreprenor a lucrărilor rămase de executat menționate în Procesul Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor.

#### 6.11. Conduita Necorespunzătoare

Antreprenorul va lua, în permanență, măsurile necesare pentru a preveni ilegalitățile, dezordinea și conduita necorespunzătoare a Personalului Antreprenorului și pentru păstrarea liniștii și protecției persoanelor sau a proprietății pe și în vecinătatea Șantierului.

### 7. Utilajele, Materialele și Execuția

#### 7.1. Modul de Execuție

Antreprenorul se va ocupa de fabricarea Echipamentelor, de producerea și aprovizionarea Materialelor și de toate cele necesare execuției Lucrărilor:

- (a) în modul (dacă există) specificat în Contract;
- (b) cu grijă și profesionalism, în conformitate cu practici recunoscute; și
- (c) cu mijloace corespunzătoare și Materiale care nu prezintă riscuri, dacă în Contract nu este altfel prevăzut.

#### 7.2. Prelevarea de Probe

Antreprenorul va transmite Inginerului, următoarele probe de Materiale și informații relevante pentru a fi revizuite în conformitate cu procedurile de elaborare a Documentelor Antreprenorului descrise în Sub-Clauza 5.2 [Documentele Antreprenorului]:

- (a) probe standard prelevate de la producător și probe specificate în Contract, totul pe cheltuiala Antreprenorului; și
- (b) probe suplimentare indicate de către Inginer.

Fiecare probă va fi etichetată, cu mențiunea originii și locului de utilizare în Lucrare.

#### 7.3. Inspecția

Personalul Beneficiarului va avea oricând:

- (a) acces nelimitat în orice parte a Șantierului și în toate locurile de unde se obțin Materiale naturale; și
- (b) dreptul, pe parcursul producerii, asamblării și execuției lucrărilor (pe Șantier sau în altă parte), să examineze, inspecteze, măsoare și să testeze materialele și calitatea execuției, și să verifice evoluția proceselor de producere a Echipamentelor și de producere și prelucrare a Materialelor

Antreprenorul va crea Personalului Beneficiarului condițiile necesare desfășurării activităților menționate, inclusiv asigurarea acceselor, facilităților, aprobărilor și echipamentului de protecție. Aceste activități nu vor exonera Antreprenorul de obligațiile și responsabilitățile sale.

Antreprenorul va înștiința Inginerul de fiecare dată când o lucrare este terminată și înainte ca aceasta să devină acoperită, ascunsă sau ambalată pentru depozitare sau transport. În continuare, Inginerul va efectua, fără întârzieri nejustificate examinarea, inspecția, măsurătorile sau testele necesare, sau va înștiința Antreprenorul că aceste activități nu sunt necesare. Dacă Antreprenorul omite să transmită înștiințarea, acesta, la solicitarea Inginerului, va descoperi lucrarea și va efectua remedierile necesare pe cheltuială proprie.

#### 7.4. Testarea

Această Sub-Clauză se va aplica tuturor testelor specificate în Contract, altele decât Testele după Terminare (dacă există).

Antreprenorul va furniza toată aparatura, asistența tehnică, documentele și alte informații, electricitate, utilaje, combustibil, consumabile, instrumente, forță de muncă, materiale și personal cu calificarea și experiența corespunzătoare, necesare pentru realizarea eficientă

a testelor specificate. Antreprenorul va conveni împreună cu Inginerul data și locul pentru desfășurarea testelor specificate pentru Echipamente, Materiale și alte părți ale Lucrărilor. Inginerul va putea, potrivit prevederilor Clauzei 13 [Modificări și Actualizări], schimba locul sau detaliile testelor specificate sau instrui Antreprenorul pentru efectuarea de teste suplimentare. Dacă aceste teste modificate sau suplimentare arată că Echipamentele testate, Materialele sau calitatea execuției nu respectă prevederile Contractului, atunci costul efectuării acestora va fi suportat de către Antreprenor, fără a lua în considerare alte prevederi ale Contractului.

Inginerul va înștiința Antreprenorul, cu cel puțin de 24 de ore înainte, cu privire la intenția acestuia de a participa la efectuarea testelor. Dacă Inginerul nu se prezintă la data și locul convenite, Antreprenorul poate începe efectuarea testelor, cu excepția cazurilor în care Inginerul dispune altceva, și testele vor fi considerate ca fiind efectuate în prezența Inginerului.

Dacă Antreprenorul înregistrează întârzieri și/sau se produc Costuri suplimentare ca urmare a respectării acestor instrucțiuni sau ca urmare a întârzierii pentru care este responsabil Inginerul, Antreprenorul va înștiința Inginerul și, cu condiția respectării prevederilor Sub-Clauzei 20.1 [Revendicările Antreprenorului], va avea dreptul la:

(a) o prelungire a duratei de execuție pentru astfel de întârzieri potrivit prevederilor Sub-Clauzei 8.4 [Prelungirea Duratei de Execuție], dacă terminarea Lucrărilor este sau va fi întârziată, și

(b) plata Costurilor suplimentare la care se adaugă un profit rezonabil, care vor fi incluse în Prețul Contractului.

După primirea înștiințării, Inginerul va proceda în conformitate cu prevederile Sub-Clauzei 3.5 [Stabilirea Modulului de Soluționare], pentru a conveni sau a stabili modul de soluționare a acestor probleme.

Antreprenorul va transmite cu promptitudine Inginerului rapoarte privind rezultatele testelor vizate pentru conformitate. Atunci când rezultatele testelor sunt corespunzătoare, Inginerul va aproba buletinele de încercare ale Antreprenorului, sau va emite un certificat care va confirma rezultatele testelor. Dacă Inginerul nu a participat la teste, se consideră că acesta a acceptat rezultatele ca fiind corect obținute.

#### 7.5. Respingerea

Dacă în urma examinării, inspecției, măsurătorii sau testării se identifică Echipamente, Materiale, proiecte sau lucrări cu deficiențe sau neconforme cu prevederile Contractului, Inginerul va putea respinge Echipamentele, Materialele, proiectele sau lucrările necorespunzătoare prin transmiterea unei înștiințări către Antreprenor cuprinzând motivația respingerii. Antreprenorul va remedia deficiențele cu promptitudine și se va asigura că produsul remediat este în conformitate cu prevederile Contractului.

Dacă Inginerul solicită refacerea testelor pentru Echipamentele, Materialele, lucrările remediate sau o nouă verificare a proiectelor, acestea se vor repeta în termenii și condițiile inițiale. Dacă respingerea și refacerea testelor sau noua verificare a proiectelor produc costuri suplimentare Beneficiarului, Antreprenorul va suporta aceste costuri, în conformitate cu prevederile Sub-Clauzei 2.5 [Revendicările Beneficiarului].

#### 7.6. Lucrări de Remediere

Fără a lua în considerare testele sau certificările anterioare, Inginerul poate solicita Antreprenorului:



- (a) să înlăture de pe Șantier și să înlocuiască orice Echipament sau Material care nu este în conformitate cu prevederile Contractului,
- (b) să înlăture sau să refacă orice lucrare care nu este în conformitate cu prevederile Contractului, și
- (c) să execute orice lucrare care este solicitată ca urgentă pentru siguranța Lucrărilor datorită unui accident, unui eveniment neprevăzut sau altui factor.

Antreprenorul se va conforma solicitării într-un interval de timp rezonabil, care va fi perioada de timp (dacă există) specificată în solicitare, sau în regim de urgență dacă urgența este specificată potrivit prevederilor sub-paragrafului (c).

Dacă Antreprenorul nu se conformează solicitării, Beneficiarul va fi îndreptățit să angajeze și să plătească alt antreprenor care să execute lucrarea. Cu excepția cazului în care Antreprenorul este îndreptățit la plată pentru lucrare, Antreprenorul va plăti Beneficiarului, în conformitate cu prevederile Sub-Clauzei 2.5 [Revendicările Beneficiarului], toate costurile rezultate din nerespectarea solicitării.

#### 7.7. Proprietatea asupra Utilajelor și Materialelor

Dacă nu contravine Legilor Țării și fără riscul sechestrului sau a altor impuneri, Materialele și fiecare componentă a Echipamentelor vor deveni proprietatea Beneficiarului atunci când:

- (a) sunt livrate pe Șantier; sau când
- (b) Antreprenorul este îndreptățit la încasarea valorii Echipamentelor și Materialelor potrivit prevederilor Sub-Clauzei 8.10 [Plata Echipamentelor și Materialelor în Eventualitatea Suspendării Lucrărilor].

#### 7.8. Redevențe

Cu excepția altor prevederi ale Cerințelor Beneficiarului, Antreprenorul va plăti toate redevențele, chiriile și alte cheltuieli pentru:

- (a) Materialele naturale obținute în afara Șantierului, și
- (b) depozitarea materialelor rezultate din demolări și excavări și a altor materiale în exces (naturale sau artificiale), cu excepția cazurilor în care zonele de depozitare în interiorul Șantierului sunt specificate în Contract.

### 8. Începerea, Întârzierea și Suspendarea Lucrărilor

#### 8.1. Începerea Lucrărilor

Inginerul va transmite Antreprenorului o înștiințare privind Data de Începere a lucrărilor cu cel puțin 7 zile înainte de această dată. Cu excepția altor prevederi ale Condițiilor Speciale Data de Începere a lucrărilor nu va depăși cu mai mult de 42 de zile data primirii de către Antreprenor a Scrisorii de Acceptare.

Antreprenorul va începe proiectarea și execuția Lucrărilor cât mai curând posibil după Data de Începere și va continua execuția Lucrărilor cu promptitudine și fără întârzieri.

#### 8.2. Durata de Execuție

Antreprenorul va finaliza toate Lucrările și fiecare Sector (dacă există) până la expirarea Duratei de Execuție a Lucrărilor sau a Sectorului (după caz) inclusiv:

- (a) trecerea Testelor la Terminarea Lucrărilor, și
- (b) terminarea tuturor lucrărilor prevăzute în Contract astfel încât Lucrările sau Sectoarele să poată fi considerate terminate pentru a fi supuse Recepției, potrivit prevederilor Sub-Clauzei 10.1 [Recepția Lucrărilor și a Sectoarelor de Lucrări].

#### 8.3. Programul de Execuție

În termen de 28 zile după primirea înștiințării potrivit prevederilor Sub-Clauzei 8.1. [Începerea Lucrărilor], Antreprenorul va transmite Inginerului un program de execuție detaliat cu planificări calendaristice. De asemenea, Antreprenorul va transmite programe actualizate de fiecare dată când programul anterior nu mai corespunde evoluției lucrărilor sau obligațiilor Antreprenorului. Fiecare program va include:

- (a) ordinea în care Antreprenorul intenționează să execute Lucrările, inclusiv perioadele propuse pentru fiecare fază de proiectare, prezentare a Documentelor Antreprenorului, procurare, producere, inspecție, livrare pe Șantier, construcție, montare, testare, punere în funcțiune și efectuare a probelor;
- (b) perioadele de revizuire potrivit prevederilor Sub-Clauzei 5.2 [Documentele Antreprenorului] și orice alte transmițeri, aprobări și acorduri menționate în Cerințele Beneficiarului;
- (c) succesiunea și termenele aferente inspecțiilor și testelor specificate în Contract, și
- (d) un raport justificativ care să includă:
  - (i) o descriere generală a metodelor pe care Antreprenorul intenționează să le aplice și a principalelor etape de execuție a Lucrărilor, și
  - (ii) detalii cuprinzând estimările rezonabile ale Antreprenorului privind necesarul de Personal pe categorii precum și numărul fiecăruia din Utilajele Antreprenorului, necesare pe Șantier pentru realizarea fiecărei etape principale de lucrări,

Dacă în termen de 21 de zile după primirea programului, Inginerul nu transmite o înștiințare Antreprenorului, în care să menționeze că programul nu corespunde prevederilor Contractului, Antreprenorul va acționa în conformitate cu programul și cu alte obligații pe care trebuie să le îndeplinească potrivit prevederilor Contractului. Personalul Beneficiarului va fi îndreptățit să-și planifice activitatea conform programului Antreprenorului.

Antreprenorul va informa Inginerul cu promptitudine asupra unor posibile evenimente viitoare care pot apărea și asupra circumstanțelor care pot afecta negativ lucrările, pot majora Prețul Contractului sau provoca întârzieri în execuția Lucrărilor. Inginerul poate solicita Antreprenorului să transmită o estimare a efectului anticipat al evenimentelor sau circumstanțelor menționate și/sau o propunere de soluționare potrivit prevederilor Clauzei 13.3 [Procedura de Modificare].

Dacă Inginerul transmite o înștiințare Antreprenorului în care se menționează că programul nu corespunde (în mod necesar) prevederilor Contractului sau evoluției Lucrărilor și intențiilor declarate ale Antreprenorului, Antreprenorul va transmite Inginerului un program actualizat în conformitate cu prevederile acestei Sub-Clauze.

#### 8.4. Prolungirea Duratei de Execuție

Antreprenorul va avea dreptul, cu condiția respectării prevederilor Sub-Clauzei 20.1 [Revendicările Antreprenorului] la o prelungire a Duratei de Execuție dacă și în măsura în care terminarea Lucrărilor potrivit prevederilor Sub-Clauzei 10.1 [Recepția Lucrărilor și a Sectoarelor de Lucrări], este sau va fi întârziată de următoarele cauze:

- (a) o Modificare (dacă nu s-a convenit o actualizare a Duratei de Execuție potrivit prevederilor Sub-Clauzei 13.3 [Procedura de Modificare]),
- (b) un motiv de întârziere care acordă dreptul prelungirii Duratei de Execuție potrivit prevederilor unei Sub-Clauze din aceste Condiții de Contract,
- (c) condiții climatice nefavorabile excepționale,

(d) lipsa Imprevizibilă a personalului sau a Bunurilor, datorată unor epidemii sau acțiuni guvernamentale, sau

(e) o întârziere, impediment sau obstacol cauzate de, sau care pot fi atribuite Beneficiarului, Personalului Beneficiarului sau altor antreprenori ai Beneficiarului care își desfășoară activitatea pe Șantier.

Dacă Antreprenorul se consideră îndreptățit la o prelungire a Duratei de Execuție, Antreprenorul va înștiința Inginerul potrivit prevederilor Sub-Clauzei 20.1 [Revendicările Antreprenorului]. Atunci când va stabili o prelungire a Duratei de Execuție conform prevederilor Sub-Clauzei 20.1, Inginerul va revedea cele stabilite anterior și va putea majora dar, în niciun caz, nu va putea reduce perioada cumulată de prelungire.

#### 8.5. Întârzieri Cauzate de Autorități

În cazul în care se produc următoarele situații:

(a) Antreprenorul a urmat întocmai procedurile stabilite de autoritățile publice legal constituite din Țară,

(b) autoritățile întârzie sau întrerup activitatea Antreprenorului, și

(c) întârzierile sau întreruperile au fost Imprevizibile,

întârzierile sau întreruperile vor fi considerate motiv de prelungire a duratei de execuție potrivit prevederilor sub-paragrafului (b) al Sub-Clauzei 8.4 [Prelungirea Duratei de Execuție].

#### 8.6. Ritmul Evoluției Lucrărilor

În situația în care:

(a) evoluția lucrărilor este nesatisfăcătoare pentru respectarea Duratei de Execuție, și/sau

(b) evoluția lucrărilor nu mai corespunde (sau nu va mai corespunde) programului de execuție valabil potrivit prevederilor Sub-Clauzei 8.3 [Programul de Execuție]

din cauze diferite de cele menționate în Sub-Clauza 8.4 [Prelungirea Duratei de Execuție], atunci Inginerul poate solicita Antreprenorului transmiterea, potrivit prevederilor Sub-Clauzei 8.3 [Programul de Execuție], unui program actualizat și unui raport justificativ care să descrie metodele revizuite propuse de Antreprenor spre a fi adoptate în vederea stimulării evoluției lucrărilor pentru încadrarea în Durata de Execuție. Dacă nu este notificat altfel de către Inginer, Antreprenorul va adopta metode revizuite care pot necesita majorarea numărului orelor de lucru și/sau a numărului de Personal și/sau Bunuri, cu riscul și pe cheltuiala Antreprenorului. Dacă aceste metode revizuite produc costuri suplimentare pentru Beneficiar, Antreprenorul va plăti Beneficiarului aceste costuri, în conformitate cu prevederile Sub-Clauzei 2.5, [Revendicările Beneficiarului], precum și penalități pentru întârzieri (dacă e cazul), potrivit prevederilor Sub-Clauzei 8.7 de mai jos.

#### 8.7. Penalități de Întârziere

Dacă Antreprenorul nu reușește să respecte prevederile Sub-Clauzei 8.2 [Durata de Execuție], Antreprenorul va plăti Beneficiarului penalități de întârziere, în conformitate cu prevederile Sub-Clauzei 2.5 [Revendicările Beneficiarului]. Penalitățile de întârziere vor constitui suma menționată în Anexa la Oferta, care va fi plătită pentru fiecare zi de întârziere înregistrată între Data de Terminare contractuală și data specificată în Procesul Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor. Suma totală datorată, potrivit prevederilor acestei Sub-Clauze, nu va putea depăși suma maximă aferentă penalităților de întârziere (dacă exista), prevăzută în Anexa la Ofertă.

Penalitățile de întârziere vor fi singurele daune datorate de Antreprenor, în afara daunelor produse de rezilierea contractului înainte de terminarea Lucrărilor potrivit prevederilor Sub-Clauzei 15.2 [Rezilierea Contractului de către Beneficiar]. Aceste penalități nu vor exonera Antreprenorul de obligația de a termina Lucrările sau de alte sarcini, obligații sau responsabilități pe care le are conform prevederilor Contractului.

#### 8.8. Suspendarea Lucrărilor

Inginerul poate oricând dispune Antreprenorului suspendarea executării unei părți sau a tuturor Lucrărilor. Pe perioada suspendării, Antreprenorul va proteja, păstra și asigura paza acelei părți sau a tuturor Lucrărilor împotriva deteriorării, pierderii sau degradărilor. Inginerul poate, de asemenea, notifica cauza suspendării. Dacă și în măsura în care cauza este notificată și se dovedește că responsabilitatea este a Antreprenorului, prevederile Sub-Clauzelor 8.9, 8.10 și 8.11 nu se vor aplica.

#### 8.9. Consecințele Suspendării

Dacă Antreprenorul va înregistra întârzieri și/sau se produc Costuri suplimentare ca urmare a respectării instrucțiunilor Inginerului potrivit prevederilor Sub-Clauzei 8.8 [Suspendarea Lucrărilor] și/sau ca rezultat al reluării lucrărilor, Antreprenorul va transmite Inginerului o înștiințare și, cu condiția respectării prevederilor Sub-Clauzei 20.1 [Revendicările Antreprenorului], va avea dreptul la:

(a) o prelungire a duratei de execuție pentru astfel de întârzieri potrivit prevederilor Sub-Clauzei 8.4 [Prelungirea Duratei de Execuție], dacă terminarea lucrărilor este sau va fi întârziată, și

(b) plata Costurilor suplimentare, care vor fi incluse în Prețul Contractului.

După primirea înștiințării, Inginerul va proceda în conformitate cu prevederile Sub-Clauzei 3.5 [Stabilirea Modulului de Soluționare], pentru a conveni sau stabili modul de soluționare a acestor probleme.

Potrivit prevederilor Sub-Clauzei 8.8 [Suspendarea Lucrărilor] Antreprenorul nu va fi îndreptățit la o prelungire a duratei de execuție și/sau la plata Costurilor suplimentare necesare remedierii consecințelor unor erori din proiectul elaborat de Antreprenor, a lucrărilor sau materialelor necorespunzătoare sau a consecințelor omisiunii Antreprenorului de a proteja, depozita sau asigura paza.

#### 8.10. Plata Echipamentelor și Materialelor în Eventualitatea Suspendării Lucrărilor

Antreprenorul va fi îndreptățit la plata valorii (de la data suspendării) Echipamentelor și/sau Materialelor care nu au fost livrate pe Șantier, dacă:

(a) producerea Echipamentelor sau livrarea Echipamentelor și/sau Materialelor a fost suspendată pentru o perioadă mai mare de 28 de zile, și

(b) în conformitate cu instrucțiunile Inginerului Antreprenorul a marcat Echipamentele și/sau Materialele ca fiind proprietatea Beneficiarului.

#### 8.11. Suspendarea Prelungită

Dacă suspendarea potrivit prevederilor Sub-Clauzei 8.8 [Suspendarea Lucrărilor] a durat mai mult de 84 de zile, Antreprenorul poate solicita Inginerului permisiunea de a relua activitatea. Dacă Inginerul nu confirmă permisiunea în termen de 28 de zile după solicitare, Antreprenorul poate, prin înștiințarea Inginerului, să trateze suspendarea ca pe o omisiune potrivit prevederilor Sub-Clauzei 13 [Modificări și Actualizări] a părții de Lucrări afectate. Dacă suspendarea afectează totalitatea Lucrărilor, Antreprenorul poate transmite o înștiințare de reziliere, potrivit prevederilor Sub-Clauzei 16.2 [Rezilierea Contractului de către Antreprenor].

#### 8.12. Reluarea Execuției Lucrărilor

După confirmarea permisiunii sau dispunerii reluării activității, Antreprenorul și Inginerul vor examina împreună Lucrările, Echipamentele și Materialele afectate de suspendare. Antreprenorul va remedia toate deteriorările sau defecțiunile Lucrărilor, Echipamentelor sau Materialelor sau orice pierdere a acestora, care s-au produs în timpul suspendării.

#### 9. Testele la Terminare

##### 9.1. Obligațiile Antreprenorului

Ulterior asigurării documentelor în conformitate cu prevederile Sub-Clauzei 5.6 [Documentele Conforme cu Execuția] și Sub-Clauzei 5.7 [Manualele pentru Exploatare și Întreținere], Antreprenorul va efectua Testele la Terminare conform prevederilor acestei Clauze și Sub-Clauzei 7.4 [Testarea].

Antreprenorul va înștiința Inginerul cu cel puțin 21 de zile înainte de data la care Antreprenorul va fi pregătit să efectueze toate Testele la Terminare. Cu excepția cazurilor în care s-a convenit altfel, Testele la Terminare se vor efectua în termen de 14 zile după această dată, la data sau datele stabilite de către Inginer.

Cu excepția altor prevederi ale Condițiilor Speciale, Testele la Terminare se vor efectua în următoarea succesiune:

- (a) teste preliminare punerii în funcțiune, care vor include inspecții specifice și teste funcționale ("la cald" și "la rece") pentru a demonstra că fiecare componentă a Echipamentelor poate să funcționeze în condiții de siguranță în următoarea etapă, (b);
- (b) teste la punerea în funcțiune, care vor include teste specifice de funcționare pentru a demonstra că Lucrările sau Sectoare de lucrări pot funcționa în condiții de siguranță și așa cum este specificat, în toate condițiile admisibile de funcționare; și
- (c) probe de funcționare, care vor demonstra că Lucrările sau Sectoarele de lucrări pot funcționa în condiții de siguranță, conform prevederilor Contractului.

În timpul funcționării de probă, când Lucrările funcționează în condiții stabile, Antreprenorul va înștiința Inginerul că Lucrările sunt gata pentru efectuarea oricăror alte Teste la Terminare, inclusiv teste de funcționare pentru a demonstra că Lucrările corespund criteriilor specificate în Cerințele Beneficiarului și în conformitate cu Listele de Garanții.

Efectuarea probelor nu se va considera recepție potrivit prevederilor Clauzei 10 [Recepția Lucrărilor de către Beneficiar]. Cu excepția altor prevederi ale Condițiilor Speciale, orice produs rezultat în perioada de efectuare a probelor pentru Lucrări va reprezenta proprietatea Beneficiarului.

La analiza rezultatelor Testelor la Terminare, Inginerul va lua în considerare efectele utilizării Lucrărilor de către Beneficiar asupra funcționalității sau altor caracteristici ale Lucrărilor. De îndată ce Lucrările sau un Sector de lucrări au trecut toate Testele la Terminare, descrise în sub-paragrafele (a), (b) sau (c), Antreprenorul va transmite Inginerului un raport autorizat asupra rezultatelor acestor Teste.

##### 9.2. Întârzieri în Efectuarea Testelor

Dacă efectuarea Testelor la Terminarea lucrărilor este întârziată nejustificat de către Beneficiar, se vor aplica Sub-Clauza 7.4 [Testarea] (paragraful al cincilea) și/sau Sub-Clauza 10.3 [Recepția și Testele la Terminarea Lucrărilor].



Dacă Testele la Terminare sunt întârziate nejustificat de către Antreprenor, Inginerul poate solicita Antreprenorului, printr-o înștiințare, să efectueze Testele în interval de 21 de zile de la primirea înștiințării respective. Antreprenorul va efectua Testele la termenele stabilite de către Antreprenor situate în intervalul de 21 de zile, termene de care va înștiința Inginerul.

Dacă Antreprenorul nu reușește să efectueze Testele la Terminare în perioada de 21 de zile, Personalul Beneficiarului poate efectua Testele cu riscul și pe cheltuiala Antreprenorului. Testele la Terminare se vor considera ca fiind efectuate în prezența Antreprenorului, iar rezultatele Testelor vor fi acceptate ca fiind exacte.

#### 9.3. Repetarea Testelor

Dacă Lucrările, sau un Sector de Lucrări, înregistrează Teste la Terminare necorespunzătoare, se vor aplica prevederile Sub-Clauzei 7.5 [Respingerea], iar Inginerul sau Antreprenorul pot solicita ca Testele necorespunzătoare și Testele la Terminare pentru orice lucrare în legătură cu acestea să fie repetate în termenii și condițiile aplicabile testelor anterioare.

#### 9.4. Rezultate Necorespunzătoare ale Testelor la Terminare

Dacă Lucrările, sau un Sector de Lucrări, înregistrează Teste la Terminare necorespunzătoare, repetate potrivit prevederilor Sub-Clauzei 9.3 [Repetarea Testelor], Inginerul va fi îndreptățit:

- (a) să dispună repetarea Testelor la Terminare, potrivit prevederilor Sub-Clauzei 9.3;
- (b) să respingă Lucrările sau Sectorul de Lucrări (după caz), dacă rezultatele necorespunzătoare nu permit Beneficiarului utilizarea Lucrărilor sau Sectorului de Lucrări, eventualitate în care Beneficiarul va aplica măsurile prevăzute în sub paragraful (c) al Sub-Clauzei 11.4 [Omisiunea Remedierii Defecțiunilor]; sau
- (c) să emită un Proces Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor, dacă Beneficiarul solicită acest lucru.

În eventualitatea în care se aplică măsurile prevăzute în sub-paragraful (c), Antreprenorul va proceda în concordanță cu celelalte obligații impuse de Contract, iar Prețul Contractului se va diminua cu suma necesară despăgubirii Beneficiarului de consecințele erorilor Antreprenorului. Dacă diminuarea menționată pentru acoperirea consecințelor erorilor Antreprenorului nu este stabilită (sau metoda de calcul a acesteia nu este definită) în Contract, Beneficiarul poate solicita ca diminuarea să fie (i) convenită de ambele părți (pentru remedierea erorii) și plătită înainte de emiterea Procesului Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor, sau (ii) decisă și plătită potrivit prevederilor Sub-Clauzei 2.5 [Revendicările Beneficiarului] și Sub-Clauzei 3.5 [Stabilirea Modulului de Soluționare].

### 10. Recepția Lucrărilor de către Beneficiar

#### 10.1. Recepția Lucrărilor și a Sectoarelor de Lucrări

Cu excepția celor prevăzute în Sub-Clauza 9.4 [Rezultate Necorespunzătoare ale Testelor la Terminare], Beneficiarul va recepționa Lucrările în situația în care (i) acestea au fost terminate în conformitate cu prevederile Contractului, incluzând condiționările descrise în Sub-Clauza 8.2 [Durata de Execuție] și cu excepțiile prevăzute în sub-paragraful (a) de mai jos, și (ii) atunci când a fost emis un Proces Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor, sau se consideră că a fost emis în conformitate cu prevederile acestei Sub-Clauze.

Antreprenorul poate solicita Inginerului emiterea Procesului Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor cu cel puțin 14 zile înainte ca Lucrările, din punct de vedere al Antreprenorului, să fie terminate și pregătite de recepție. Dacă Lucrările sunt împărțite pe Sectoare, Antreprenorul poate solicita emiterea Proceselor Verbale de Recepție la Terminarea Lucrărilor pentru fiecare Sector de lucrări în parte.

În termen de 28 de zile de la primirea solicitării Antreprenorului, Inginerul:

(a) va emite către Antreprenor Procesul Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor precizând data la care Lucrările sau Sectoarele de lucrări au fost terminate în conformitate cu prevederile Contractului, cu excepția unor lucrări minore rămase neexecutate și a defecțiunilor care nu vor afecta semnificativ utilizarea Lucrărilor sau a Sectoarelor de lucrări în scopul destinat (până când sau în timp ce aceste lucrări sunt finalizate și defecțiunile sunt remediate); sau

(b) va respinge solicitarea, prezentând motivația și specificând lucrările pe care să le realizeze Antreprenorul pentru a face posibilă emiterea Procesului Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor. Antreprenorul va finaliza lucrările, înainte de a transmite o nouă înștiințare potrivit prevederilor acestei Sub-Clauze.

Dacă, în termen de 28 de zile, Inginerul nu reușește să emită Procesul Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor, sau să respingă solicitarea Antreprenorului și dacă Lucrările sau Sectoarele de lucrări (după caz) sunt în mare parte conforme prevederilor Contractului, se va considera că Procesul Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor a fost emis în ultima zi a perioadei de 28 de zile.

#### 10.2. Recepția unor Părți de Lucrări

Inginerul va putea emite un Proces Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor pentru orice parte a Lucrărilor Permanente, numai cu aprobarea exclusivă a Beneficiarului.

Beneficiarul nu va utiliza nicio parte a Lucrărilor (altfel decât ca măsură temporară specificată în Contract, sau convenită de către ambele Părți) până când Inginerul nu emite, dacă emite, un Proces Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor pentru această parte. Dacă Beneficiarul utilizează o parte a Lucrărilor înainte de emiterea Procesului Verbal de Recepție:

(a) partea care este utilizată va fi considerată ca fiind recepționată de la data la care a început utilizarea acesteia;

(b) Antreprenorul va înceta să mai aibă responsabilitatea privind acea parte începând cu data la care a început utilizarea acesteia, dată la care responsabilitatea va trece în sarcina Beneficiarului, și

(c) la cererea Antreprenorului, Inginerul va emite un Proces Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor pentru această parte.

După ce Inginerul a emis un Proces Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor pentru o parte din Lucrare, se vor lua măsuri pentru asigurarea prioritară pentru Antreprenor a condițiilor necesare realizării Testelor la Terminare neefectuate. Antreprenorul va efectua aceste Teste la Terminarea Lucrărilor cât mai curând posibil, înainte de expirarea Perioadei de Notificare a Defecțiunilor.

Dacă se produc Costuri suplimentare Antreprenorului ca urmare a recepției și/sau utilizării de către Beneficiar a unei părți din Lucrare, altele decât utilizarea specificată în Contract sau convenită de către Antreprenor, Antreprenorul (i) va înștiința Inginerul și (ii) cu condiția respectării prevederilor Sub-Clauzei 20.1 [Revendicările Antreprenorului], va avea dreptul la plata Costurilor Suplimentare la care se adaugă un

profit rezonabil, care vor fi incluse în Prețul Contractului. După primirea acestei înștiințări, Inginerul va acționa în conformitate cu prevederile Sub-Clauzei 3.5 [Stabilirea Modulului de Soluționare] pentru a conveni sau stabili Costurile Suplimentare și profitul aferent.

Dacă a fost emis un Proces Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor pentru o parte din Lucrări (altă decât un Sector), penalitățile de întârziere pentru terminarea Lucrărilor rămase de executat vor fi diminuate. În mod similar, penalitățile de întârziere pentru celelalte Sectoare de lucrări (dacă există), în care este inclusă și partea recepționată, vor fi, de asemenea, diminuate. Pentru o întârziere înregistrată după data specificată în Procesul Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor, reducerea proporțională a penalităților de întârziere se va calcula ca raport între valoarea părții de Lucrări recepționată și valoarea totală a Lucrărilor sau Sectorului de lucrări (după caz). Inginerul va proceda în conformitate cu prevederile Sub-Clauzei 3.5 [Stabilirea Modulului de Soluționare] pentru a conveni sau stabili aceste proporții. Prevederile acestui paragraf se vor aplica numai procentului zilnic al penalizării de întârziere aplicat, reglementat de prevederile Sub-Clauzei 8.7 [Penalități de Întârziere] și nu vor afecta limita maximă a penalităților.

#### 10.3. Recepția și Testele la Terminarea Lucrărilor

Dacă Antreprenorul este împiedicat cu mai mult de 14 zile să efectueze Testele la Terminare datorită unei cauze din responsabilitatea Beneficiarului, se va considera că Beneficiarul a recepționat Lucrările sau Sectoarele de lucrări (după caz) la data la care Testele la Terminare ar fi fost necesar a fi terminate.

Ulterior, Inginerul va emite în consecință un Proces Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor, iar Antreprenorul va efectua Testele la Terminare de îndată ce acest lucru este posibil, dar înainte de data de expirare a Perioadei de Notificare a Defecțiunilor. Inginerul va transmite o înștiințare și va solicita ca Testele la Terminare să fie efectuate în termen de 14 zile și în conformitate cu prevederile Contractului.

Dacă Antreprenorul înregistrează întârzieri și/sau se produc Costuri suplimentare ca urmare a unor astfel de întârzieri în efectuarea Testelor la Terminare, Antreprenorul va transmite Inginerului o înștiințare și, cu condiția respectării prevederilor Sub-Clauzei 20.1 [Revendicările Antreprenorului], va avea dreptul la:

- (a) o prelungire a duratei de execuție pentru astfel de întârzieri potrivit prevederilor Sub-Clauzei 8.4 [Prelungirea Duratei de Execuție], dacă terminarea este sau va fi întârziată, și
- (b) plata Costurilor suplimentare la care se adaugă un profit rezonabil, care vor fi incluse în Prețul Contractului.

După primirea înștiințării, Inginerul va proceda în conformitate cu prevederile Sub-Clauzei 3.5 [Stabilirea Modulului de Soluționare] pentru a conveni sau stabili modul de soluționare a acestor probleme.

#### 10.4. Restabilirea Suprafețelor de Teren

Cu excepția altor prevederi ale Procesului Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor, un proces verbal emis pentru un Sector sau o parte a Lucrărilor nu va certifica execuția lucrărilor necesare de restabilire a suprafețelor de teren din zona lucrării sau a altor suprafețe de teren.

### 11. Perioada de Garanție

#### 11.1. Terminarea Lucrărilor Neexecutate și Remedierea Defecțiunilor

Pentru ca Lucrările și Documentele Antreprenorului și fiecare Sector de lucrări să corespundă prevederilor Contractului (cu excepția uzurii normale) înainte de expirarea Perioadei de Notificare a Defecțiunilor sau cât mai curând posibil, Antreprenorul:

(a) va completa orice lucrare rămasă neterminată la data emiterii Procesului Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor, într-o perioadă rezonabilă menționată de către Inginer, și

(b) va executa toate lucrările necesare pentru remedierea defecțiunilor sau degradărilor, conform solicitărilor Beneficiarului (sau în numele acestuia), până la sau înainte de data de expirare a Perioadei de Notificare a Defecțiunilor pentru Lucrări sau Sectoare de Lucrări (după caz).

Dacă se produc defecțiuni sau degradări, Antreprenorul va fi înștiințat în consecință de către (sau în numele) Beneficiar.

#### 11.2. Costul Remedierii Defecțiunilor

Toate lucrările la care s-a făcut referire în sub-paragraful (b) al Sub-Clauzei 11.1 [Terminarea Lucrărilor Neexecutate și Remedierea Defecțiunilor] vor fi executate cu riscul și pe cheltuiala Antreprenorului, dacă și în măsura în care lucrările se datorează:

(a) proiectului Lucrărilor, altul decât partea de proiect pentru care este responsabil Beneficiarul (dacă există),

(b) Echipamentelor, Materialelor sau calității execuției care nu sunt în conformitate cu prevederile Contractului, sau

(c) exploatarei sau întreținerii necorespunzătoare care a fost atribuită unor cauze pentru care Antreprenorul este răspunzător (potrivit prevederilor Sub-Clauzelor 5.5 la 5.7 sau altele), sau

(d) nerespectării de către Antreprenor a unei alte obligații.

Dacă și în măsura în care lucrările de remediere sunt datorate oricăror alte cauze, Antreprenorul va fi notificat cu promptitudine de către Beneficiar (sau în numele acestuia) și se vor aplica prevederile Sub-Clauzei 13.3 [Procedura de Modificare].

#### 11.3. Prolungirea Perioadei de Notificare a Defecțiunilor

Beneficiarul va fi îndreptățit, conform prevederilor Sub-Clauzei 2.5 [Revendicările Beneficiarului], la o prelungire a Perioadei de Notificare a Defecțiunilor pentru Lucrări sau Sectoare de lucrări, dacă și în măsura în care Lucrările, Sectoarele de lucrări sau o componentă importantă a Echipamentelor (în funcție de caz și ulterior recepției), nu pot fi utilizate în scopul pentru care acestea au fost destinate, din cauza unor defecțiuni sau unor degradări. Perioada de Notificare a Defecțiunilor nu va putea fi prelungită cu mai mult de doi ani.

Dacă livrarea și/sau montajul Echipamentelor și/sau Materialelor au fost suspendate potrivit prevederilor Sub-Clauzei 8.8 [Suspendarea Lucrărilor] sau a Sub-Clauzei 16.1 [Dreptul Antreprenorului de a Suspenda Execuția Lucrărilor], obligațiile Antreprenorului potrivit prevederilor acestei clauze nu se vor aplica niciunei defecțiuni sau degradări produse la mai mult de doi ani după expirarea Perioadei de Notificare a Defecțiunilor pentru Echipamente și/sau Materiale.

#### 11.4. Omisiunea Remedierii Defecțiunilor

Dacă Antreprenorul nu reușește să remedieze defecțiunile sau degradările într-un interval rezonabil de timp, Beneficiarul (sau o persoană în numele Beneficiarului) poate stabili o dată până la care este necesară remedierea defecțiunilor sau degradărilor și va transmite Antreprenorului o înștiințare referitoare la această dată.